

Gendarmerie royale du Canada, depuis quels temps. Je voulais savoir du ministre si les services de la Gendarmerie royale du Canada ont été requis par les autorités municipales de Saint-Léonard ou par les autorités de la province de Québec? Dans le cas de l'affirmative, quel était le but de cette surveillance?

L'hon. John N. Turner (ministre de la Justice): Je tiens préavis de cette question et je la discuterai avec le Solliciteur général, monsieur l'Orateur.

L'hon. M. Asselin: J'aurais une question supplémentaire à poser, monsieur l'Orateur.

Le ministre pourrait-il présenter un rapport précis à la Chambre, d'ici quelques jours, en réponse à cette question?

L'hon. M. Turner: Je vais transmettre la suggestion de l'honorable député au solliciteur général, monsieur l'Orateur.

[Traduction]

L'HABITATION

LA BAISSÉ DES MISES EN CHANTIER EN SEPTEMBRE

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser au ministre des Transports une question au sujet du rapport de la Société centrale d'hypothèques et de logement qui vient de paraître et qui indique une baisse alarmante des mises en chantier de logements en septembre. Le ministre nous dirait-il si le gouvernement a modifié sa politique, énoncée par le ministre en août dernier, selon laquelle le Canada mettrait en chantier 185,000 maisons d'habitation en 1968? Est-ce toujours là l'objectif du gouvernement?

L'hon. Paul Hellyer (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, mon ami se souviendra que le gouvernement a pris des mesures, il y a environ un mois, pour que des fonds soient disponibles pour la mise en chantier de 10,000 maisons supplémentaires cette année. Si je me souviens bien, les députés de l'autre côté de la Chambre avait accueilli cette annonce assez cyniquement. Quoi qu'il en soit, je suis encore confiant que les fonds disponibles dans les banques à charte et d'autres institutions de prêt, en plus de ceux que la SCHL offre directement, nous permettront d'atteindre le chiffre très élevé que j'ai déjà indiqué.

L'hon. M. Stanfield: Je m'en voudrais d'insister inutilement, mais le ministre a déclaré qu'il était plein d'espoir. Est-il toujours dans ce sentiment d'attente?

L'hon. M. Hellyer: Entre l'espoir et l'attente la ligne est parfois extrêmement ténue. C'est

difficile à évaluer vu l'incertitude qui règne sur le marché des capitaux. Je ne puis garantir le résultat. J'espère cependant que nous atteindrons les chiffres élevés indiqués antérieurement. Dans le cas contraire, je puis assurer à mon honorable ami que s'il veut me laisser poursuivre l'enquête sur le logement présentement en cours dans l'intérêt du peuple canadien, nous nous efforcerons de présenter des mesures de redressement qui nous permettront d'atteindre l'an prochain un chiffre plus élevé encore.

L'hon. M. Stanfield: Je pose la question de privilège, monsieur l'Orateur. Je ne suis pas d'un tempérament particulièrement combattif et je n'ai sûrement pas à rappeler au ministre qu'il n'a pas besoin de ma permission pour entreprendre cette initiative.

L'hon. M. Hellyer: J'avais cru comprendre que certains de vos partisans avaient marqué leur désapprobation.

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie.

L'hon. M. Hellyer: Monsieur l'Orateur, puis-je saisir cette occasion...

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie.

M. Robert McCleave (Halifax-East Hants): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre. Elle donne suite à une déclaration faite à Vancouver selon laquelle une étude plus poussée s'impose sur les problèmes du logement au Canada, car jusqu'ici la principale chose qu'ait apprise l'équipe spéciale c'est l'étendue de notre ignorance. Le gouvernement compte-t-il toujours déposer le rapport de l'équipe dans les 30 jours qui suivront la fin des audiences pour présenter ensuite une mesure à la Chambre dans les plus brefs délais?

L'hon. M. Hellyer: Oui, monsieur l'Orateur.

L'hon. M. Stanfield: J'ai une autre question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Vu que le rythme annuel des mises en chantier a fléchi à 155,000 en septembre, le ministre peut-il dire si le gouvernement est disposé à fournir plus de fonds à l'habitation si cela devient nécessaire pour réaliser l'objectif de 185,000 unités cette année?

L'hon. M. Hellyer: J'espère que ce ne sera pas nécessaire.

LA NAVIGATION

CHURCHILL—LE PROLONGEMENT DE LA SAISON

A l'appel de l'ordre du jour.

L'hon. Paul Hellyer (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, permettez-moi de